

# THE MAGIC FLUTE

Music by Wolfgang Amadeus Mozart

English book and lyrics by Thomas Petiet, after Emmanuel Shikaneder

## IN SINGSPIEL STYLE

*The Magic Flute* was originally conceived as a family show in a small theater in Austria. The operatic translations that have followed have emphasized the gravitas of the theme. This version returns to a lighter touch and especially to the common vernacular for Papageno. Created for a Family Theater Program, it has been extremely popular with children and parents alike. The lyrics have been carefully crafted to sing well in English.

## CAST REQUIREMENTS

<b>TAMINO</b> (tenor)— a prince from a faraway land	<b>SARASTRO</b> (bass)— The High Priest of the Light
<b>THREE LADIES</b> (soprano 1, soprano 2, mezzo-soprano)	<b>1st PRIEST</b> (actor)— A stern priest of Sarastro
<b>PAPAGENO</b> (baritone)— a bird catcher	<b>2nd PRIEST</b> (actor)— A moderate priest of Sarastro
<b>QUEEN OF THE NIGHT</b> (coloratura soprano)	<b>PAPAGENA</b> (soprano)— An old lady,
<b>MONOSTATOS</b> (tenor)—A wicked servant of Sarastro	<b>TWO MEN IN ARMOR</b> (tenor and bass)
<b>PAMINA</b> (lyric soprano)— Queen of the Night's daughter	<b>1st SLAVE TO MONOSTATOS</b> (actress)
<b>THREE BOYS</b> — (soprano 1, soprano 2, mezzo-soprano)	<b>2nd SLAVE TO MONOSTATOS</b> (actress)
<b>THE ORATOR</b> (bass) — Sarastro's temple guardian	<b>CHORUS</b> of templars, slaves, animals, dragon

## MUSICAL NUMBERS

OVERTURE — Orchestra

- No. 1 QUARTET — Tamino and the Three Ladies
- No. 2 ARIA “I’m the bird collector” — Papageno
- No. 3 ARIA “Portrait of a face divine” — Tamino
- No. 4 ARIA “I seek your aid, oh valiant son” — Queen of the Night
- No. 5 QUINTET “Of all the people to be speechless” — Tamino, Papageno, Three Ladies
- No. 6 TRIO “Not so fast, my pretty maid” — Monostatos, Pamina, Papageno
- No. 7 DUET “If love is found in humankind” — Pamina, Papageno
- No. 8 FINALE “Thru forest dark” — Company

- No. 9 FANFARE — Orchestra
- No. 10 ARIA “O gods of earth” — Sarastro
- No. 11 DUET “Your firm resolve” — 1st and 2nd Priests
- No. 12 QUINTET “Why? Why? Why?” — Three Ladies, Papageno, Tamino
- No. 13 ARIA “There she is, my saucy beauty” — Monostatos
- No. 14 ARIA “Infernal wrath” — Queen of the Night
- No. 15 ARIA “Within these halls” — Sarastro
- No. 16 TRIO “A second time we stand before you” — Three Spirits
- No. 17 ARIA “What is wrong?” — Pamina
- No. 18 CHORUS “May our hopes...” — Chorus
- No. 19 TRIO “What dreadful task must he perform?” — Pamina, Sarastro, Tamino
- No. 20 ARIA “A pretty little maiden” — Papageno
- No. 21 FINALE — Company

## ORCHESTRATION

Full orchestration available for rent

RECORDING AVAILABLE FOR PURCHASE

**ACT I, Scene 1 A Mythical Wood****#1 QUARTET, TAMINO & 3 LADIES**

TAMINO

*Oh help me! Oh, help me! My life is in danger!  
Oh help me! Oh, help me! My life is in danger!  
The venomous monster is drawing upon me  
And I can't escape him.*

*How near is his bite,  
With teeth sharp and white!  
Oh gods above!  
Why can't you hear my mortal cry?  
Destroy the beast or I will die!  
Or surely, I will die!*

THREE LADIES

*Die, evil dragon, feel our might!  
Hurrah! Hurrah! Our power conquers once again!  
This man shall live.  
His gratitude, his gratitude he will give.*

1ST LADY

*Such handsome features, shining hair!*

2ND LADY

*Such manly beauty is too rare!*

3<sup>RD</sup> LADY

*I'd kiss his lips, did I but dare!*

THREE LADIES

*If I were free to fall in love,  
My hand this youth is worthy of.  
But since our queen we must be serving,  
From our strict oath we'll not be swerving.  
His youth and strength may suit her well  
So now this news to her we'll tell.*

1ST LADY

*Why don't you two go on  
I'll watch him while you're gone.*

**2.**

*2ND LADY*

*No, no, he's my concern  
Besides, it's not your turn.*

*3RD LADY*

*No, both of you are wrong,  
Why don't you run along?*

*1st LADY*

*I'll watch him while you're gone.*

*2nd LADY*

*I'm sure it is my turn.*

*3RD LADY*

*Why don't you run along?*

*1st LADY*

*I'll watch him!*

*2nd LADY*

*I'll take him!*

*3RD LADY*

*I'll have him!*

*1st LADY*

*I!*

*2nd LADY*

*I!*

*3RD LADY*

*I!*

*2nd LADY*

*Someone must go!*

*1st LADY*

*Someone must go!*

*3RD LADY*

*Someone must go!*

*Not I!*

**3.**

2ND LADY  
*Not I!*

1ST LADY  
*Not I!*

THREE LADIES  
*No, no, not I! Not I! No, no, not I!*  
*In one another we've no trust. We've got no trust.*

1<sup>st</sup> LADY  
*Not us!*

2<sup>nd</sup> & 3<sup>rd</sup> LADIES  
*Not us!*

THREE LADIES  
*We ladies know our lust.*

THREE LADIES  
*I wish these two would now be going.*  
*For then my love I could be showing.*  
*If I could be with him alone.*  
*If I could be with him alone.*  
*Oh what's the use?*  
*They'll ever go!*  
*If I can't have him, nor will they.*  
*No one can stay!*

*Goodbye my love, you'll never know*  
*What might have been, since I must go!*  
*Some day we'll meet again.*  
*Some day we'll meet again.*  
*Etc.*

**TAM:**

Where am I? The dragon!! It's dead. Did I kill it? No, it's not possible.  
But if I didn't, who did?  
*(at this moment, Papageno appears, playing the pan pipes and singing).*

**#2 ARIA, PAPAGENO**

PAPAGENO

1.

*I'm the bird collector, as you see,  
and I'm always happy as can be.  
In this profession, there's no man  
who catches birds the way I can.  
When the time to catch a bird is ripe,  
I play a melody upon my pipe.  
The birds fly right into my nets  
and that's why I'm a big success.*

2.

*I'd like to use my skill to snare  
a pretty maid with golden hair.  
I'd plant some things for her to find,  
then catch her quickly from behind.  
And then I'd give her a great big kiss,  
and spend my life in wedded bliss.*

*It sounds like that would work quite well;  
until you try, you cannot tell.*

**TAM:** Hey, there!**PAP:** Ahh! Don't shoot! I don't have any money. All I have is two finches, a wren and a yellow-tailed kestral. Isn't that a yellow-tailed kestral?**TAM:** It's a sparrow**PAP:** Oh— a sparrow. But you can have them.**TAM:** Relax, friend.— I'm no highwayman. Prince Tamino is my name.  
*(takes his hand and shakes it)***PAP:** Prince Tamino? I never heard of you. I know all the princes around here.**TAM:** Ah, but I'm not from around here. Tell me, do all of the people in this country look like you?

5.

**PAP:** Like me? NO-O-O. Most of them are homely.

**TAM:** That's a very unusual costume. Are you a native dancer?

**PAP:** A dancer? I'll have you know that I'm a member of a very old and respected profession. My business is birds. (*showing birds*)

**TAM:** Ah, an ornithologist.

**PAP:** Say, be careful what you call me, fellow. I have the strength of ten men!

**LADIES:** (*offstage*) Papageno!

**PAP:** (*startled*) Whoops!

**TAM:** What's that?

**PAP:** Nothing, nothing. Just somebody who wants to buy my birds, maybe.

**TAM:** Oh, you sell your birds. To whom?

**PAP:** Well, (*loudly*) TO TELL THE TRUTH, I only sell my birds to the Queen of the Night.

**TAM:** The Queen of the Night? You've seen her?

**PAP:** Naturally! She and I are like **this!** (*makes gesture with fingers*)

**LADIES:** (*offstage*) Papageno!

**PAP:** I didn't mean it! More like **this.** (*puts his arms wide apart*)

**TAM:** Who **is** this that calls?

**PAP:** The Queen's Ladies in Waiting. They're always after me... I mean. after my birds. I wish they'd tell me when they're coming. (*looks around*)

**TAM:** What's the matter? Are you afraid of something?

**PAP:** Afraid? Me? Why, I'll have you know that as bird collectors go, I'm the bravest... (*looks around*) I **think** I **might** be the bravest of the lot! (*gestures as if asking approval from the sky*)

**TAM:** Ah, then it was you who killed the dragon.

6.

**PAP:** The...dragon..? What dragon? (*turns around*) YIII! Oh! My, that's a big one! Stay, boy.

**TAM:** How did you do it? You have not a single weapon.

**PAP:** No... that's right. I don't have any weapons. (*putting on bravery*) I don't need weapons. I... uh.. have **this!** (*pulls out his pan pipes*)

**TAM:** You killed him with that?

**PAP:** Uh.. well...not exactly. I **called** him with this. That's right. Then I smacked him one.

**LADIES:** (*nearer*) Papageno!

**PAP:** (*shrinks*) No, that's not how it was... I mean, that's not what killed him.

**TAM:** Then what was it? Tell me, man!

**PAP:** What was it? (*pulls Tamino aside*) Don't tell anybody... I did it with magic!

**1st LADY:** (*entering*) PAPAGENO!

**2nd LADY:** (*entering*) PAPAGENO!

**3rd LADY:** (*entering*) PAPAGENO!

**PAP:** Oh, no! I'm done for!

**1st L:** Papageno! What did we tell you about lying?

**2nd L:** The Queen does not tolerate lying... in her subjects.

**3rd L:** And so you must be punished! (*she padlocks his mouth*)

**PAP:** Hmmm! Hmmm!

**1st L:** Prince, it was we who saved you.

**2nd L:** Not this braggart!

**3rd L:** Not this coward!

**TAM:** (*incredulous*) You!

7.

**1st L:** We are the emissaries of her majesty, the Queen of the Night.

**2nd L:** We are very powerful.

**3rd L:** We were sent by her highness to save you, Prince Tamino.

**TAM:** You know my name.

**1st L:** We know much about you, prince.

**2nd L:** *(knowingly)* **Very** much!

**3rd L:** *(seductively)* But not as much as we would like to know...

**1st L:** Back! **I** will speak.

**2nd L:** No, **I!**

**3rd L:** No, **I!**

**TAM:** Ladies. I'm very grateful to you all. But why should the Queen of the Night wish to save **me**?

**1st L:** She is in great distress...

**2nd L:** ...and she needs the help of a noble young man...

**3rd L:** ...to rescue her daughter *(shows him a portrait of Pamina)*

**#3 ARIA, TAMINO**

TAMINO

*Oh, portrait of a face divine!  
Her ev'ry feature seems to shine.  
I feel it! I feel it! Like the dawn of day,  
That fills my heart with warming ray.  
And now I feel an ardent yearning,  
That deep within my soul is burning.  
What is this feeling all unknown?  
What is this feeling all unknown*



8.

*Ah, yes! It's love and love alone.  
It's love... it's love... it's love alone.*

*If I can ever hope to find her,  
Then to my breast my arms would bind her.  
I'd hold her... hold her... not let go.  
Why hold her so?*

*I dread that ever  
Love's bond would sever,  
And that my whole live long I would never...  
Would never see her face once more.*

*Would never see her face once more.  
Never see her face once more.*

**TAM:** But, dear ladies, tell me, what has happened to... *(indicating picture)*

**1st L:** Pamina.

**TAM:** *(longingly, to picture)* Pamina.

**2nd L:** An evil sorcerer snatched her away. His name is...

**3rd L:** ...Sarastro. His fortress is at the foot of the mountains, beyond...

**1st L:** ... the forest. It is well guarded. And he watches for the Queen to come. His magic is a match for hers.

**TAM:** Then what can I do? I am only a man and have no magic.

**2nd L:** Ah, but you are a royal prince, and Sarastro would not dare to kill someone of your stature.

**3rd L:** Which is why someone as common as **this** cannot save her.

**1st L:** Among other reasons...

*(thunder and lightning)*

**TAM:** Gods! What is that?

**1st L:** The Queen! She comes!

**2nd L:** She comes!

**3rd L:** She comes!

#### **#4 ARIA, QUEEN OF THE NIGHT**

##### *QUEEN OF THE NIGHT*

*I seek your aid, oh valiant son.  
I need your courage, honor, strength.  
And so to you I turn, in desperation,  
to save my daughter pure from degradation.*

*This mother's heart is cruelly broken,  
now sweet Pamina's torn away.  
Since then no word to her I've spoken.  
There's been no word, no sign or token.  
I'm all alone... I'm all alone since that vile day.*

*I think of her and wonder:  
whose power is she under?  
I hear still her calling;  
her terror appalling.*

*Her cry within my heart is frozen:  
"Ah, help! Ah, help!"  
And then she spoke no more.  
Yet I am sure Sarastro holds her...  
a wicked tyrant none may implore.*

*Come, come, come!  
For only you can save her.  
Find her, return my child to me!  
Yes! Find her, return my child to me.*

*And in return, you'll find me grateful.  
I'll give her heart and hand to you.  
I'll give her heart——  
and hand—— to you.*

10.

**TAM:** Truly an astonishing woman!

**PAP:** Mmm, hmm.

**TAM:** Ladies! I am determined! Lead on!

**PAP:** *(anxiously)* Hmmm! Hmmm!

**TAM:** Oh, that's right! I forgot about you, old fellow.

**#5 QUINTET, TAMINO, PAPAGENO, 3 LADIES**

PAPAGENO

*Hm, hm, hm, hm, etc.*

TAMINO

*Of all the people to be speechless,  
My friend, this must be hard on you.*

PAPAGENO

*Hm, hm, hm, hm, etc.*

TAMINO

*I know you want me to release you  
But there is nothing I can do.  
If I were able,  
I would release you  
But there is nothing I can do.*

PAPAGENO

*Hm, hm, hm, hm, etc.*

1<sup>st</sup> LADY

*Your tongue our lady will restore  
If you agree to lie no more.*

PAPAGENO

*Oh, joy! Now I am free to chatter!*

2<sup>nd</sup> LADY

*Your lying's not a laughing matter.*

PAPAGENO

*But what if I exaggerate?*

THREE LADIES

*From little lies are born the great!  
If you forget, the queen you'll aggravate.*

ALL FIVE

*If we could stop, with such devices  
All lying tongues that cause such pain,  
We'd save the world from falsehood's vices.  
In ev'ry country peace would reign.*

1<sup>st</sup> LADY

*Oh, Prince... to help you through this test,  
Accept our majesty's bequest.  
The magic flute is your protection  
From perils placed in your direction.*

THREE LADIES

*A mighty charm to you she's granted  
If you but sound its tones enchanted.  
All sadness turns to rousing cheer;  
Hypocrisy to truth sincere.*

*More than gold or silver  
This gift has worth beyond compare.  
Music means as much to man  
As does light and earth and air.*

PAPAGENO

*Now that's nicely taken care of..  
Ladies, please excuse me...*

THREE LADIES

*Papageno, what's your hurry?  
You have nothing much to do.  
You will make a fine addition  
To the prince's noble mission.*

PAPAGENO

*To Sarastro's temple? No!  
That's a place I'll never go.  
For in terror it abounds*

**12.**

*Of Sarastro fear would fill me,  
That he'd catch me and he'd kill me.  
Then he'd throw me to the hounds!*

**THREE LADIES**

*Be brave, the prince will be there too.  
No harm can come when he's with you.*

**PAPAGENO**

*Why can't the prince go on alone?  
I'd rather catch a bird.  
I just don't like to go on missions.  
Really, that's my final word.*

**1<sup>st</sup> LADY**

*This gift, perhaps, will change your mind.*

**PAPAGENO**

*A box? It's from her majesty...*

**THREE LADIES**

*For you the magic bells we're bringing...*

**PAPAGENO**

*I want to set these bells a-ringing...*

**ALL**

*Bells enchanted... flute of magic...  
All resistance falls before them!  
Off you/we go, for strong your/our trust,  
Both in pow'r and cause that's just.*

**PAPAGENO**

*But there's still one thing I must know...*

**TAMINO**

*In which direction should we go?*

**PAPAGENO, TAMINO**

*How should we go?  
We'd better know which way to go.*

**THREE LADIES**

*Three children, wise as any sages,*

**13.**

*Will guide you well, despite their ages.  
To their advice attention pay,  
Else you will surely lose your way.*

PAPAGENO, TAMINO  
*Three children, wise as any sages,  
Will guide you well, despite their ages.*

THREE LADIES  
*To their advice attention pay,  
Else you will surely lose your way.*

PAPAGENO, TAMINO  
*And so, with valor of a hundred men,  
We now depart this forest glen.*

THREE LADIES  
*In triumph we will hail you then.  
Farewell until we meet again.*

ALL  
*We'll meet again. We'll meet again.*

**SCENE II, A ROOM IN SARASTRO'S PALACE**

**#6 TRIO, MONOSTATOS, PAMINA AND PAPAGENO**

MONOSTATOS  
*Ah, not so fast, my pretty maid!*

PAM  
*Of you I'm not at all afraid!*

MONOSTATOS  
*You'll learn in time to like me.*

PAM  
*Not even if you strike me!  
Oh, when my mother comes for me*

14.

*She'll make you pay,  
And then you'll see.*

MONOSTATOS

*You want to know the way it is?  
Your mother is not coming*

PAM

*You're lying, lying, lying!  
I'll not hear another word you say.*

MONOSTATOS

*Come here! Come here!  
Now I will have my way.*

PAPAGENO

*I'm lost again... where am I now?  
Ah, ha! I see some people. They'll know their way around.  
Good day to you, my friends.  
Can you tell me where I'm standing?*

MON & PAP

*Ah! What kind of devil can he be?  
With fear I'm sinking at the knee!  
Have mercy! I beg of you  
Hoo! Hoo! Etc.*

*(at the end of the trio, Monostatos runs off. Papageno starts to run off in opposite direction, but runs directly into Pamina, who falls into his arms)*

**PAM:** Thank you, friend, for saving me from that villain.

**PAP:** Saving you? Oh... yes... think nothing of it. That's what I'm good at: collecting birds and saving girls. *(looks around for the ladies)*  
Hmm.  
Nice, thick walls. Soundproof...

**PAM:** I see you're in disguise. Did my mother send you?

**PAP:** Yes. I'm a personal envoy of the Queen of the Night. *(looks around again, gets much bolder)* I am Papageno, **Prince** of Bird Catchers. And this is not a disguise. This is my official uniform.

**PAM:** Bird catcher? My mother has sent a bird catcher?

15.

**PAP:** Not a bird catcher. The **king** of bird catchers! But today I'm not looking for birds! I'm looking for girls. I mean...*(heroically)* your mother sent me to rescue you.

**PAM:** I knew she'd send **someone** for me. *(hugs him)* Let's go and escape!

**PAP:** *(hesitatingly)* Well, let's not be too hasty. There may be more of those scary people running around here. We'd better wait for the Prince...

**PAM:** A Prince is coming?

**PAP:** Well, yes...

**PAM:** Is he handsome?

**PAP:** Not too bad, I guess. Almost as good-looking as I am.

**PAM:** Why is he coming for me? He does not know me.

**PAP:** No... But your mother gave him your picture.

**PAM:** She did? And because of that he is coming?

**PAP:** That's right. Crazy guys, these princes, eh?

**PAM:** Oh, no. It's wonderful. **He** must be wonderful!

**PAP:** He's all right, for a prince. But he doesn't know the forest at all. He's following these three little boys...

**PAM:** He may get lost and be eaten by wild beasts! We must find him!

**PAP:** Now that's typical. No one ever worries about Papageno being eaten.

**PAM:** Oh, I'm sorry. You have no one? No girl friend?

**PAP:** Not a one. Though I can't imagine why.

**PAM:** Don't worry, Papageno. Just as I'm sure the Prince was meant for me, I'm sure that you will find someone who is meant for you.



**#7 DUET, PAMINA AND PAPAGENO**

PAM:

*If love is found in humankind,  
a love for you is meant to be.*

PAP:

*I hope that love is truly blind,  
or else how could it come to me?*

BOTH:

*For ev'ry heart, alone and sore,  
in perfect time there beats one more,  
In perfect time there beats one more*

PAM:

*It's love that guides thru care and worry,  
it steers the soul an even course.*

PAP:

*It calms the man in needless hurry,  
for man it is the strongest force.*

BOTH:

*The path is clear for happy life.  
Ev'rything starts with man and wife.  
Ev'rything starts with man and wife.*

*Man and wife... and wife and man...*

*Man and wife, since time began,  
were the heart of nature's plan.*

**SCENE CHANGE BEFORE SCENE II (IF NEEDED)**

***(two slaves are seated, drinking together. They have brooms or other cleaning implements. It is obvious that they are taking a long break. They appear in a small lighted area before a dark curtain )***

**1st SLAVE:** It is good to have nothing to do. For a slave, that is heaven!

**2nd SLAVE:** Ha, ha, ha! It's been two days since that girl escaped. Our master could be gone a week... or a month. He's lost Sarastro's prize and won't dare return! Our sly, conniving Monostatos,

17.

tricked by a woman. I'll drink to him!

**1st SL:** I heard he was trying to get friendly with her... against Sarastro's command. Tried to kiss her...

**2nd SL:** And he got a bowl of soup on his head instead. I'll drink to the thought of it.

**1st SL:** Who is this girl?

**2nd SL:** I don't know. I think she's important. Maybe a Princess. Monostastos will now get his reward from Sarastro...

**1st SL:** Yes, a hanging in the courtyard! Ha, ha!

**2nd SL:** No, no, a beheading!

**1st SL:** Better yet... how about a disembowelment?

**2nd SL:** Yes, Sarastro can be kind to him by curing his headaches and his ulcers at the same time!

**1st SL:** *(sadly)* He will be kind to him, won't he? He'll forgive him.

**2nd SL:** *(sadly)* Probably.

**1st SL:** How can he forgive a common wretch, who, in gratitude for being raised from the dirt and given so much, would turn on him in a minute?

**2nd SL:** I can't understand it. Maybe that's why I'm a slave...

**1st SL:** *(hearing a commotion)* What's that? The master must be returning... Look busy with that mop or he'll beat you!

**2nd SL:** Me? Hah! Look at the windows...

*(they rush off. The curtain rises on Scene II)*

**SCENE II, BEFORE THE THREE PORTALS TO SARASTRO'S TEMPLE**

**#8 FINALE, ACT 1**

MAGIC BOYS

*Thru forest dark we've shown the way.  
Before the temple now you're standing.  
You're on your own, keep this in mind:  
Be silent, dauntless, undemanding.*

TAM

*But can you tell me, ere you go  
How best to kill Pamina's foe?*

MAGIC BOYS

*Such things are not for us to say.  
Be silent, dauntless, undemanding.  
In simple words: Just be a man!  
To him the prize who has the valor.*

TAM

*Somehow the secret's as they stated.  
I won't forget what they've related.  
But how to start, now that I'm here?  
What lies behind these walls severe?  
What is the inscription engraved on this tower?  
"Here reason and justice and wisdom are power."*

*Long dead are the authors who made these words so fine;  
And now nothing lives here but cowards and swine!*

*Enough of delaying! I'm going inside.  
I'll rescue Pamina and make her my bride.  
Sarastro I have come to fight!  
And save Pamina from her plight.*

VOICES

*Go back!*

TAM

*Go back! Go back?  
Then here's where I'll attack!*

VOICES

*Go back!*

19.

TAM

*More voices cry "go back!"  
I'll open this final door...  
Perhaps I'll here no warning there.*

PRIEST 1

*Who comes upon our door so late?  
Why do you seek admission?*

TAM

*To truth and honor I am bound!*

PRIEST 1

*A very noble thing to be.  
But stay! Perhaps you are mistaken?  
Revenge and hate brought you here  
While truth and honor you've forsaken.*

TAM

*Just hatred for a ravisher!*

PRIEST 1

*Then wrong the path that you have taken.*

TAM

*Sarastro's not inside?*

PRIEST 1

*Oh, yes Sarastro dwells inside.*

TAM

*Inside this wise and holy place?*

PRIEST 1

*Among us, his the highest grace.*

TAM

*Then you are all as vile as he!*

PRIEST 1

*Yet still you'd enter here?*

20.

TAM

*Yes, let me by, priest of hell!  
All of you I defy!*

PRIEST 1

*Act not impulsively.  
You'll die for worthless cause.*

TAM

*Sarastro lives inside.*

*I'll take no further pause.*

PRIEST 1

*If you would keep your life, be patient, tell me more.  
Sarastro you would slay?*

TAM

*Death to the tyrant, yes!*

PRIEST 1

*But why so much hostility?*

TAM

*He is a monster and a thief!*

PRIEST 1

*And can you prove this accusation?*

TAM

*Her mother told me all about it.  
Her tears and torment prove her grief.*

PRIEST 1

*Her ev'ry word you do believe?  
The woman's clever, no mistake;  
Her mouth has venom like a snake.  
But Sarastro will explain  
What questions in your mind remain.*

TAM

*His motives should be all too clear.  
I know he stole a helpless daughter  
And here, without consent, he brought her.*

**21.**

*PRIEST 1*

*That's true. Sarastro has her here.*

*TAM*

*You know that? Tell me where she is!  
My rescue may be yet in time...*

*PRIEST 1*

*Your time has not yet come to pass.  
To tell you more is not allowed.*

*TAM*

*You can't be silent. Tell me now!*

*PRIEST 1*

*I cannot break my sacred vow.*

*TAM*

*When will this vow be ever ended?*

*PRIEST 1*

*When you to us extend your hand,  
And as a friend you join our band.*

*TAM*

*What must I think? It's all confusion.  
What is the truth and what illusion?*

*VOICES*

*Truth, truth one day you will know.*

*TAM*

*Truth? Truth? Just one thing I would know.  
Is my Pamina still alive,  
Or must she now be dead?*

*VOICES*

*Pamina is alive.*

*TAM*

*Alive? Alive! Thank God she's still alive!  
Could I but thank you for your kindness;  
A light you've shone upon my blindness.  
I'll send my tones aloft for all to hear them.  
Magic flute I will play!*

22.

*(Plays the flute)*

*What might is in each magic note,  
What sound enthralling!  
No wild beast can remain unmoved  
When joy to ev'ry heart is calling.*

*What might is in each magic note,  
That no wild beast can remain unmoved  
When joy to ev'ry heart is...*

*But not Pamina!  
For Pamina's far away.  
Pamina, answer me!*

*Plays the flute  
In vain, in vain!  
How, how can I set you free?*

*Hears Papageno's pan flute  
Ah, that is Papageno's call...*

*They play and answer each other  
He heard my music loud and clear,  
And so... and so... some sound may reach her ear!*

*PAM AND PAP*

*Running quickly, we have come  
Where the sound is coming from.  
For the prince must be nearby and  
When we find him from Sarastro we will fly.*

*PAM*

*Oh, Tamino...*

*PAP*

*Quiet, quiet let me try it.*

*(Plays the pan pipe and hears a reply)*

*PAM AND PAP*

*We're not far from Prince Tamino  
For we hear his music nigh  
Now to find him we will try.  
With the magic music sounding,*

**23.**

*Thru the forest we'll be bounding, we'll be bounding, we'll be bounding.*

MONOSTATOS

*How astounding, how astounding!  
Ha! Caught by your own design.  
All your noise got my attention  
And it's led to apprehension, apprehension, apprehension.*

*Once again you're in my power,  
Silly bird and pretty flower.  
Put the both of them in chains!*

PAM AND PAP

*Little hope for us remains.*

MON

*Put the both of them in chains!*

PAP

*There's a chance, there's a chance, there's a chance for you and me.  
While my hands I've still got free,  
I will play the bells so brightly  
They'll unlock us most politely.*

*(Papageno plays his bells. The slaves drop their chains)*

MON AND SLAVES

*I'm feeling so giddy, so happy, so strange!  
Lara la, la la, la, la, la... la, la, la, la!  
It's quite unexpected to make such a change.  
Lara la, la la, la, la, la... la, la, la, la!*

*(They dance off as Papageno celebrates his success)*

PAM AND PAP

*What if ev'ry angry man  
Had his heart set ringing?  
Is there naught more pleasant than  
Ev'rybody singing?*

*When a heart is full of song,  
None may do another wrong.*

*Melody turns gall to glee,*



*Mockery to laughter.  
And a happy man may be  
What the world is after!*

CHORUS OF PRIESTS

*All hail to Sarastro, the Lord of Isis.*

PAP

*He comes to destroy us!  
I'm trembling, I'm shaking.*

PAM

*There flies all hope of our escape.  
Sarastro's band are all about.*

PAP

*I wish I were a mouse,  
Beneath the grasses sneaking...  
Around a pine cone peeking  
Then hiding in my house!  
A lie... what lie shall we be speaking?*

PAM

*No falsehood. No falsehood!  
Truth alone he's seeking.*

CHORUS OF PRIESTS

*All hail to Sarastro, the High Priest of Isis.  
He leads well his people thru trouble and crisis.  
His wisdom is power and truth is his might.  
Thru justice and mercy we learn what is right.  
To glory eternal he shows us the light.  
He shows us the light.*

PAM

*Sire, let me bare my guilty heart.  
I tried my best to make escape.  
This man is guilty of no crime;  
He drove away that evil monster  
Ere he could take me one more time.*

SARASTRO

*Arise. I pardon you, Pamina.  
Although I hold you in this temple,  
A pris'ner I'll not have you be.*

25.

*I know that love has found your heart.  
Yes, has found your heart.  
And yet, true happiness would fail you  
If I too soon should set you free.*

PAM

*You say that love has called to me...  
I hear my mother...*

SAR

*Do not speak her name!  
That woman cries not out of love but rather hate and vengeance.*

PAM

*How can you say she does no love me?  
My mother...*

SAR

*... is the Queen of Night!  
And tho' she may well love her daughter,  
Her wicked heart can never give to you  
The love of truth and honor.*

*(Monostatos enters, dragging Tamino)*

MON

*I caught this fellow by the door!  
Get on your knees before our lord!*

PAM

*Tamino!*

TAM

*Pamina!*

PAM

*Tamino! My heart does pound!*

TAM

*Pamina! At last you're found!*

PAM

*Are you as real as now you seem?*

26.

TAM

*My darling! Is this all a dream?*

BOTH

*Oh happiness and joy supreme!*

PRIESTS

*Who are these people?*

MON

*Stop! That's got to stop! It's not permitted... except with me.  
My Lord, your will is my endeavor.  
Allow my sword his head to sever.  
These two intruders now must die!  
The queen has sent them here to spy.  
Pamina I will fill with terror  
Lest she repeat her little error.  
You know me... I'm your good right hand.*

SAR

*What you deserve I understand!  
What boon I give you'll gladly take?*

MON

*A happy man of me you'll make.*

SAR

*A hundred lashes at the stake!*

MON

*Oh, no! That wasn't what I had in mind.*

SAR

*No more! I do it to be kind.*

PRIESTS

*All hail to Sarastro, in fairest tradition  
His justice considers no wealth or position*

SAR

*These men believe our temple walls conceal an order strange and vile.  
So they shall see with their own eyes as they complete our sacred trial.*

27.

PRIESTS

*With virtue and unselfishness  
The path of life is straight and free.  
And leads to heaven's golden door  
From which a soul shall fall no more.*

*We take the path to heaven's door  
From which a soul shall fall no more.  
Shall fall to the earth no more,  
Shall fall no more.*

**ACT II, SCENE I A HALL INSIDE SARASTRO'S TEMPLE**

**#9 FANFARE**

**SAR:** O worthy assemblage. I have decided to allow the prisoners to seek the Truth, rather than be punished for the lack of it. Prince Tamino is to undergo the Trials of the Will. If he can pass them all, he will have shown he has the character to join our order and strive for truth against the world's falsehoods. If he fails, he may die in the attempt.

**1st PRIEST:** He seems worthy, lord. But what of his companion?

**SAR:** If he has worth, it shall be found.

**#10 ARIA, SARASTRO**

SAR

*O gods of earth and gods of heaven,  
I beg your presence on this day,  
For two young men now seek our wisdom  
And must be placed in danger's way.*

PRIESTS

*They must be placed in danger's way.*

SAR

*Grant them the will to resist temptation  
And give them strength to find salvation.  
Should they be worthy, they then shall find  
Wisdom to share with all mankind.*

PRIESTS

*Wisdom to share with all mankind.*

**SCENE II, A SIMPLE ROOM IN THE TEMPLE, LATER**

*(Tamino and Papageno are led in by guards)*

**TAM:** Papageno! Are you all right?

**PAP:** If being thrown into a dark room, starved and scared half to death by large fellows in robes is all right, then I am extremely all right.

**1st PR:** *(coming up behind them)* Brothers!

**PAP:** Yikes!

**1st PR:** *(looking disparagingly at Papageno, then to both)* As you know, you have been given the right to undergo the Trial of Will, rather than suffer punishment for your transgressions. Is that your desire?

**TAM:** YES!

**PAP:** Uh... could you explain the Trial a bit, first?

**2nd PR:** You will face several ordeals which, if you succeed, will lead you to truth and wisdom.

**PAP:** And if we fail?

**1st PR:** Ultimately, death.

**PAP:** It sounds good, but I think I'll pass.

**2nd PR:** You do not seek truth and wisdom?

**PAP:** Well, no.... generally I seek birds.

**2nd PR:** Truth is also love. Would you find love?

**TAM:** Yes! *(to himself)* Pamina!

**PAP:** Well, you're getting warmer, but I don't know... that **death** part...

**2nd PR:** And if there were a wife for you, did you succeed, what then, man?

**29.**

**PAP:** A wife? A real person?

**2nd PR:** Indeed. There is a maiden, meant just for you, that you shall find.

**PAP:** Meant just for me? What is her name?

**2nd PR:** Papagena.

**PAP:** Papagena. What a beautiful name! Can I see her?

**1st PR:** If you resolve, you may see her. But you may not speak to her. Nor may you, Tamino, speak to Pamina. This is your first trial.

**PAP:** Oh, well, that doesn't sound too bad. I'll do it!

**2nd PR:** You can remain silent? On penalty of death?

**PAP:** Absolutely. Not a word. Is she beautiful?

**#11 DUET, 1ST AND 2ND PRIESTS**

*TWO PRIESTS*

*Your firm resolve must face flirtation  
To gain a place within our noble band  
You dare not listen to temptation  
By women. You must make a stand,  
Or else from glory they will turn you,  
And bend your will to suit their own.  
Refuse, and from their hearts they spurn you.  
Death and dishonor yours alone.*

**1st PR:** Your Trial of Silence now begins.

*(the lights go out, the priests vanish)*

**PAP:** Oh, no! It's dark! (calling out) TAMINO!

**TAM:** Quiet, Papageno! Remember, **silence!**

**#12 QUINTET, TAMINO, PAPAGENO, THE 3 LADIES**

*THREE LADIES*

*Why, why why did you let them lead you on?  
Fly, fly, fly! From the temple get you gone.  
Tamino, death is all they offer,  
And pain shall Papageno suffer.*

*PAP*

*No, no, no, my knees go weak.*

*TAM*

*Papageno, do not speak.  
If a word to them is spoken,  
Just like that, your vow is broken.*

*PAP*

*But did you hear we might be killed?*

*TAM*

*Papageno, please be still!*

*THREE LADIES*

*If you go on, we're quite afraid,  
The Queen will feel she's been betrayed.*

*PAP*

*The Queen... what will she do to me?*

*TAM*

*Papageno, please be still!  
Can't you ever stop the chatter?  
What they tell you does not matter.*

*THREE LADIES*

*We hope you know the chance you're taking.  
An enemy of her you're making  
By joining with this evil band.*

*TAM*

*Their words and deeds have proven true.  
The evil, then, must lie with you.*

31.

THREE LADIES

*And if you brave their fine ordeal  
The fires of hell you're sure to feel.*

PAP

*Oh, I don't want to, I don't want to, , I don't want to, I don't want to  
Go to hell! Tamino tell me, is that true?*

TAM

*These ladies say what they've been told.  
Trust what I say, if you are bold.*

PAP

*But they are speaking for the Queen...*

TAM

*That she is false will soon be seen.  
Be still, my word should be enough.  
Pay them no mind, it's all a bluff.*

THREE LADIES

*Why do you treat us now so badly,  
When you must know we love you madly?*

PAP

*They love us madly? Me?*

TAM

*Still!*

PAP

*Yes, yes, I'll try to be...*

TAM

*Still! Your mouth is always much in motion,  
And it will be the death of you.*

PAP

*My mouth is always much in motion  
And it will be the death of me.*

THREE LADIES

*What can we do? They will not answer.  
We cannot make them break their vow.*



32.

*PAP & TAM*

*What can they do? W will not answer.  
They cannot make us break their vow.*

*ALL*

*Of men like this we've/they've never heard...  
Who think before they say a word!*

*PRIESTS*

*These women are here uninvited!  
What blasphemy have they incited?*

*THREE LADIES*

*Away! Away! Away!*

*PAP*

*They've gone! Oh, what a day!*

**1st PR:** Tamino, you have ably passed your first test. Be on your guard for further tests of your will.

**2nd PR:** *(to Papageno, cowering on the floor)* Papageno, get up! Be a man.

**PAP:** I'd rather not. That's not part of the test. Do I get to see Papagena now?

**2nd PR:** You are not yet ready.

**PAP:** You're going to keep me on a string, aren't you? That just goes to show you... give a priest the upper hand and...

**TAM:** Papageno! Quiet!

**PAP:** Right. Quiet.

**SCENE III— PAMINA'S ROOM IN THE TEMPLE****#13 ARIA, MONOSTATOS ( *creeping near the sleeping Pamina* )**

MONOSTATOS

1. *There she is, my saucy beauty,  
Standing well within my reach.  
I'm a lover fresh and fruity  
And I'll pinch this juicy peach!*

*What a pair, in combination:  
She's so sweet and I'm so tart.  
Now to sample all her sweetness,  
I can't wait to make a start.*

2. *Why should I not have this treasure  
That's intended for a prince?  
When an ugly man has pleasure,  
Why does ev'rybody wince?*

*I'm a man and she's a woman,  
And the moon begins to rise.  
If you think this sight is awful,  
You can kindly close your eyes.*

**MON:** She is so beautiful! I can't help it if I like beautiful things! This time I'll tie a handkerchief over her mouth so I can quietly carry her off where no one will find her. And then...

**QUEEN:** *(appearing magically)* Back, wretch! *(she gestures, and he is thrown back by invisible forces)*

**MON:** Ahh! The Queen of the Night! *(he recovers and scurries off, then hides behind a pillar and eavesdrops)*

**PAM:** *(waking)* Mother!

**QUEEN:** Quiet, girl! Why has the prince I sent not rescued you? Where is he?

**PAM:** He is undergoing the trials.

**QUEEN:** That is not what I intended.

34.

**PAM:** But when he succeeds, he will come for me, I'm sure...

**QUEEN:** No, that will not do. He is lost to you. He joins with the forces of Sarastro against me. He has become my sworn enemy.

**PAM:** No!

**QUEEN:** Forget Tamino. You, yourself, must now defend me. You shall kill Sarastro!

**PAM:** I? I can't

**QUEEN:** You must! You are my daughter. Here is your weapon. Do not fail me!

**#14 ARIA, QUEEN OF THE NIGHT (following which, she exits)**

*QUEEN OF THE NIGHT*

*Infernal wrath is raging deep inside me  
Hell and damnation!  
Hell and damnation's fires burn in my eyes!  
By your white hand Sarastro dies tomorrow,  
Sarastro dies tomorrow,  
or else I have no daughter ever more,  
or else I have no daughter ever more,  
Ah———*

*My love you lose forever!  
I'll cast you out forever!  
All hope is gone forever,  
for my heart is dead to you!  
Unloving, unchanging, unforgiving,  
lest you strike this deadly blow!  
lest you strike this deadly blow!*

*Take this in hand.  
Avenge me on Sarastro.  
Die, die, die, hated tyrant!  
Hear a mother's curse!*

**PAM:** How can I do it? Sarastro does not seem to be an evil man. He is kind and his judgments are fair. Yet my mother hates him. Why? Why?

**MON:** *(coming out of hiding)* Pretty maiden...

35.

**PAM:** You! Get away! (*brandishes knife*)

**MON:** Calm yourself, beautiful maiden. I will not harm you. I can help you. I can take care of everything.

**PAM:** What do you mean?

**MON:** Just because I am here, you think I am loyal to Sarastro? I am here to help you and your mother destroy him.

**PAM:** How will you do this? Tell me.

**MON:** Oh, no. First you must promise me my reward.

**PAM:** And that is...

**MON:** Your hand in marriage, beautiful maiden.

**PAM:** What? Never!

**MON:** Then I'll do nothing for you. You shall have to do your mother's bidding and kill Sarastro!

**PAM:** No! (*turns away*)

**SAR:** (*entering*) Who is to be killed?

**MON:** (*guiltily*) Sire! The maiden plots against you. I have discovered her treachery.

**SAR:** Thank you. Now you may go.

**MON:** Go? But for such a service I should receive a... (*Sarastro glares at him*) Oh, of course. No reward, sire! No reward! Your safety is my best reward. (*scurries away, then stops momentarily*) The daughter is blind to my qualities. The mother will be more receptive. (*exit*)

**PAM:** My lord! He lies! He is not loyal to you.

**SAR:** I know, child.

**PAM:** And you do not hate him for it?

**SAR:** No, child.

**PAM:** But I... my mother...

**SAR:** Tell me no more! Those who hate me shall all receive the same treatment.

**#15 ARIA, SARASTRO**

SARASTRO

1. *Within these halls of wisdom  
All malice is unknown.  
For love and understanding  
Are scribed on ev'ry stone.*

*We welcome all whose hearts forgive,  
Who turn aside all envy and hate.  
By trust and honor must we live  
Or we shall find truth's light too late.  
Too late, too late.*

2. *Within this band, as no other,  
Our bias we set aside.  
As trusting sister and brother  
Each one may here abide.*

*We teach that man cannot prosper all alone;  
That selfish thought no profit imparts.  
The greatest prize that man may own  
Is his fond place in others' hearts.  
His place in others' hearts.*

**SCENE IV THE SIMPLE ROOM IN THE TEMPLE. It is dark.**

**PAP:** Tamino! Where are you?

**TAM:** Ssh!

**PAP:** Well, they didn't say I couldn't talk to *you*.

**TAM:** SSH!

37.

**PAP:** All right, I'll talk to myself. That's allowed, I suppose? Sitting in the dark, not talking to anyone, no food or drink...this must be the worst trial! That girl had better be worth it... I hope I can get a peek at her pretty soon... *(an old woman enters with a tray and a chalice of water)* Hey! Here is someone. What have you there, old grandma?

**PAPA:** A refreshing drink for you, my angel.

**PAP:** For me? Why, thanks very much. Sorry, Tamino... I guess the gods don't think you're worthy yet. Ha, ha! *(drinks, then spits it out)* Akk! This is water!

**PAPA:** Yes, my angel.

**PAP:** Oh, I see. Another little trial, eh? Well, I can take it! *(drinks)* You see?

**PAPA:** Do you feel better, my angel?

**PAP:** No...I'm still bored. The time goes so slowly. Talk to me, grandma. How long have you been here?

**PAPA:** Not long. A few minutes...

**PAP:** Ah... the gods have sent me a **funny** woman. I suppose you know a lot of **old** jokes, too. How old are you, darling?

**PAPA:** Eighteen years and six minutes.

**PAP:** *(repeating, incredulously)* Eighty years and six minutes!

**PAPA:** No, no. Eighteen years and six minutes.

**PAP:** Oh, ho! **Eighteen** years and six minutes! Ha, ha! Then I'll bet you have a boyfriend, too.

**PAPA:** *(shyly)* Yes, my angel.

**PAP:** I knew it! The cute, young girls are already taken! And how old is this young spark?

**PAPA:** Only five years older than me.

**PAP:** Five? Well, he must be quite a fellow. What's his name, this cradle robber?

38.

**PAPA:** Papageno.

**PAP:** Pa...pa...ge...no...? How do you spell that? Never mind, I can't write. What is he like?

**PAPA:** Oh, *(looking at him)* he has blue eyes... he is about so tall...

**PAP:** Yes...

**PAPA:** He is... almost handsome...

**PAP:** Almost...

**PAPA:** And he wears...

**PAP:** What?

**PAPA:** Feathers.

**PAP:** Feathers. FEATHERS? Where is this impersonator? This phony? This...

**PAPA:** *(pointing at him)* There.

**PAP:** Here. But I'm the only one **here**.

**PAPA:** Yes, my angel.

**PAP:** Me? **I'm** your boyfriend? Then you are the maiden the gods promised? *(she nods)* That's it! *(speaking to unseen priests)* Look! I'm  **talking!** Oh, darn, I broke my vows. *(Papagena leaves despondently)*  
Well, I'm ready to go... Where are you, priests?

**#16 TRIO THE THREE BOYS *(entering, bearing a sumptuous tray of food)***

*THE THREE BOYS*

*A second time we stand before you.  
We're glad to see you've come so far.  
At journey's end they will adore you  
Who know what kind of man you are.*

*Tho' magic charms protect and guide you,  
Courage must be your truest friend.  
If a third time we stand beside you,  
Happy your story in the end*

39.

*Tamino, soon, love will be found.  
You, Papageno, not a sound!  
No, no, not a sound.*

**PAP:** All right, I'll be quiet until I finish eating. Then I'm talking my head off. Tamino, look! Food!

**TAM:** *(shakes his head and plays the flute)*

**PAP:** Oh, I forgot. You're being strong. Well, you do a few flute numbers and I'll do the drinking and eating. *(looking at a bottle)* Say, this is a good year...

**PAM:** *(offstage) Tamino... (entering) Tamino!* *(she runs up to embrace him)* Sarastro told me where they were keeping you, and then I heard your flute... What's the matter? Why don't you speak? *(he gestures her away)* What? You want me to leave? I love you. *(she tries to kiss him, but he pulls away)* How can this be? You now despise Pamina? Why? What have I done? *(sees Papageno)* Papageno, tell me...

**PAP:** *(his mouth full of food) MMMfffff. (he shrugs)*

**PAM:** You too? Have all my friends deserted me?

**#17 ARIA, PAMINA**

*PAM  
What is wrong? Why are you silent?  
Can it be that love is dead?  
Has the golden love you promised  
In your heart been turned to lead?*

*Oh, Tamino, do not shun me.  
Tears are streaming from my eyes,  
With them life from me is draining.  
Care you not Pamina dies?  
Pamina dies.*



**40.**

**SAR:** *(entering)* Tamino, you have done well so far. It is now time for your final trial.

**PAM:** Sarastro. Tamino will not speak to me? What is wrong with him?

**SAR:** Nothing is wrong, child. Trust me. Now I must take Tamino away from you.

**PAM:** Away? Where?

**SAR:** He must complete the most dangerous part of his trial. If he fails, he may not return. You may wish him farewell.

**PAM:** His heart has already left me behind. He hates me.

**SAR:** No, child. He does not hate you. He was forbidden to speak. It was part of his trial.

**PAM:** Then it is a horrible trial! First you would break our love, then you would kill him! Why are you doing this?

**SAR:** It is my duty.

**PAM:** It is your duty? *(looking again at her dagger)* I, too, have a duty. Tamino! Would you let this happen?

**No. 18 CHORUS**

*PRIESTS*

*May our hopes for Tamino be triumphant!  
As darkest night must fly before the sunlight,  
So selfish thought dispels in honor's presence.  
In this young man we find a noble essence.  
His will is strong, his heart is pure.  
So, so, so our strict trial he will endure.*

**#19 TRIO, PAMINA, TAMINO, SARASTRO**

*(Sarastro leads Tamino out. Pamina stands forlorn, then runs off in tears. Papageno is still eating.)*

PAM

*What dreadful task must he perform?*

SAR

*Now he must face both fire and storm.*

PAM

*My flute will guard and safely guide me.*

PAM

*I'll worry 'til you're beside me.*

TAM & SAR

*My/his flute will guard and safely guide me/him.*

Pam

*To awful death you may be going.*

*I beg you, stay. You must not leave.*

TAM & SAR

*On fortune's tide my/his life is flowing.  
I/he must go on, so do not grieve.*

PAM

*If you could feel my pain and sorrow,  
You'd know your death would break my heart.*

TAM & SAR

*I know we'll/you'll meet again tomorrow  
And then we/you nevermore will part.*

SAR

*The time has come to end this meeting.  
Tamino, onward you must go.  
Now you must go,  
Now you must go,*

42.

*Our ways to know.  
The time has come,  
He'll soon be with you.*

PAM

*Our time together was so fleeting.  
Tamino, I can't let you go.  
Tamino, Tamino, now must you go?  
Tamino, fare you well, ah!  
My heart is with you, ah, is with you.  
Fare you well.*

TAM

*Our time together was so fleeting.  
Pamina, onward I must go.  
Now I must go,  
Fare you well, ah!  
My heart is with you, ah, is with you.  
Fare you well.*

**PAP:** Tamino! Say, where is everybody? Don't leave me alone here...  
*(he runs toward the door, then remembers to go back and bring  
the food, then runs again to the door Tamino and Sarastro exited.  
He runs into the two priests)*

**1st PR:** Back!

**PAP:** YI! I don't want to go back! I'm leaving!

**1st PR:** You are not yet worthy. You have failed our test.

**PAP:** What do you mean? I can keep as quiet as anyone. I'm hardly talking now... Weren't you listening before? I'm sure you were. I said nothing to Pamina.

**1st PR:** And I also heard you talk to everyone else.

**PAP:** No, I didn't! Well, I mean, that shouldn't count because I was hungry. Now I'm full, so now I could...

**1st PR:** Silence! You have earned the right to dwell in darkness all your life.

**PAP:** Well... Darkness? Say, why are you picking on me?  
I'll bet there are a lot like me in the world.

43.

**2nd PR:** That is true.

**PAP:** Then it's not fair to make me dwell in darkness while all of them are out there blabbing away and eating...

**2nd PR:** You have earned darkness, but it is not yet your fate. You may yet gain the light. When you have learned the value of suffering for something truly important, then you shall be worthy.

**PAP:** Suffering... I know you fellows are really big on suffering, but where I come from... forget it. Couldn't you just say I was worthy without the suffering?

**2nd PR:** Is nothing important to you? Have you no goals, no desires?

**PAP:** Well, sure...I'd like some more wine. And maybe some dessert...

**2nd PR:** Is that all you can think of?

**PAP:** Well, let's see... Oh, yes! There is one more thing...

**#20 ARIA, PAPAGENO**

*PAPAGENO*

1. *A pretty little maiden is all I want today.  
I may want more tomorrow,  
but what I cannot say.*

*If I had a woman so pretty,  
I'd be a big man in the city.  
My nose would be up in the air,  
just walking with someone so fair.*

*If I had a woman so pretty,  
My nose would be up in the air  
just walking with someone so fair.*

2. *A pretty little maiden is all I want today.  
I may want more tomorrow,  
but what I cannot say.*

44.

*But then, upon further reflection,  
it's hard to expect such perfection.  
A plain little darling will do.  
to love me and always be true.*

*One cannot expect such perfection.  
A plain little darling will do.  
to love me and always be true.*

3. *A pretty little maiden is all I want today.  
I may want more tomorrow,  
but what I cannot say.*

*She may not be all that good-looking,  
and maybe I can't eat her cooking...  
So gallant a fellow am I,  
I'll take the next girl who goes by.*

*So gallant a fellow am I,  
I'll take the next girl who goes by...  
The next girl who goes by.*

**1ST PR:** Then see, Papageno, what you may gain... *(the priests leave)*

**PAPA:** Here I am, my angel.

**PAP:** *(looking for priests)* Oh, no! I didn't mean it! *(calling off)*  
I'd rather have a dog!

**PAPA:** I will be yours forever. *(hugging him)*

**PAP:** Grandma, I don't know what those fellows have been telling you,  
but I don't think we're right for each other...

**PAPA:** No one else can be yours, Papageno. I am the only woman  
who can ever love you.

**PAP:** The only one?

**PAPA:** The only one.

**PAP:** Now is that fair, gods? I know you're picking on me because  
I'm dressed like a bird...

45.

**PAPA:** I like birds...

**PAP:** No, no... I wear feathers.

**PAPA:** *I* wear feathers.

**PAP:** You do? *(he looks her over. She pulls out a feather from under her shawl)*  
Well, you're not much to look at, grandma, but I like you.

**PAPA:** Will you be mine forever?

**PAP:** You drive a hard bargain. Well, how long can that be? All right, I'm yours! *(she suddenly changes into a young woman, dressed like Papageno)*

**PAP:** Papagena?

**PAPA:** Papageno!

*(they are about to embrace, when there is a thunder clap)*

**1st PR:** Stop! He is not yet worthy!  
*(she disappears)*

**PAP:** Oh, no! *(to priests)* You fellows are really getting on my nerves.  
***Papagena! Papagena!*** *(he runs off)*

**SCENE V : SARASTRO'S TEMPLE, BEFORE THE DOOR TO THE GREAT HALL**  
**#21 FINALE, ACT II, PART 1 — PAMINA & THE THREE BOYS**

*THREE BOYS*

*Quite soon the rosy blush of morning  
Will paint the coming day.  
And, with the brightly covered dawning.  
Drive fear and doubt away.*

*If only wisdom could so brighten  
The minds of men, the dull enlighten,  
Then ev'ry person would have worth  
And heaven would be here on earth.*

1<sup>ST</sup> BOY

*But wait, I hear a woman crying.*

2<sup>ND</sup> & 3<sup>RD</sup> BOYS

*Who is it then?*

1<sup>ST</sup> BOY

*Why is she crying?*

THREE BOYS

*Her heart is torn and almost breaking.  
A sad mistake she's close to making.  
She cannot tell the right from wrong,  
And death may come to here ere long.*

*We'll see what's preying on her mind  
And a solution we will surely find...  
A logical solution we will find.*

PAM

*What must I do? Tamino's fled.  
My mother says that he is dead.*

THREE BOYS

*A dreadful lie has she been told  
By one whose heart is black and cold.*

PAM

*Oh, blade! How white your steel does shine!  
So red you'll be with good Sarastro's blood or mine.*

THREE BOYS

*Ah! To murder she is driven.  
Help to her must soon be given.  
Now to save her... we appear!*

PAM

*Don't come near me!  
With no love in my heart for any other,  
I'll be faithful to my mother.  
She has told me I must kill..*

THREE BOYS

*Maiden! Have you no free will?*

PAM

*I must follow her instruction  
Or I might cause her destruction.  
Mother, mother! I'll do what I must  
For in you along I trust.*

THREE BOYS

*Maiden! Hear now what we say.*

PAM

*No! My duty's all too plain.  
Still a daughter I remain.*

THREE BOYS

*A dreadful lie has she been told  
By one whose heart is black and cold.*

PAM

*What? Tamino was not dying?  
Then my mother has been lying.  
How I long for his embrace.  
How could mother be so base?*

THREE BOYS

*Bitter hatred and despising  
Lead to madness ever rising.  
For you see, in younger life,  
Did Sarastro call her "wife."  
He would save you from her strife.  
On his love you may depend.*

PAM

*Oh, my god! What have I done?  
(throws away the dagger)  
Thru the night I see the sun  
Now to Tamino I would run.*

THREE BOYS

*All your pain will shortly end.  
For man to pass thru storm and weather,  
With woman he must join together.*

PAM

*In love they find the magic charm  
To keep them well and safe from harm*



THE THREE BOYS

*In love they find the magic charm  
To keep them well and safe from harm*

**SCENE IV: THE OPENING TO A CAVE OUTSIDE THE TEMPLE**

**#21 FINALE, ACT II, PART 2 — PAMINA, TAMINO, TWO ARMORED MEN**

TWO ARMORED MEN

*One who would test his courage dares to approach this portal.  
For he shall risk his life in danger mortal.  
If, thru the dread inferno, he can find his way,  
And he is steadfast thru the blinding spray,  
He shall among the greatest take his place,  
For he has shown he has the strength to lead his race.*

TAM

*I must fear death or I'd be lying  
Yet on this charm I am relying.  
Therefore, I face your final trial.  
My honor I shall not defile.*

PAM

*Tamino, wait! I'm coming too!*

TAM

*Who calls me? Is that Pamina?*

TWO ARMORED MEN

*Yes, yes, it is the girl Pamina.  
She's come before the trial's begun  
To give you courage to be strong.  
And surely that can do no wrong.*

TAM

*She's come before the trial's begun  
To give me courage to be strong.  
And surely that can do no wrong.  
Dear friends, is speaking now permitted?*

TWO ARMORED MEN

*Yes, yes, now speaking is permitted.  
His love he now may see once more  
Tho' death may wait behind this door*

*A woman's love may see him through.  
Her virtue has been proven true.*

TAM

*My love I now may see once more  
Tho' death may wait behind this door  
A woman's love may see me through.  
Her virtue has been proven true.*

PAM

*Tamino mine. You are alive.*

TAM

*Pamina mine! True love survives.  
Your love will give me power  
To thwart this Awful place!*

PAM

*All dangers in this hour  
Together we will face.  
No longer all alone  
To meet the great unknown  
Tho' sharp the thorn before us grows,  
There also shall we find a rose.  
And when we stand in danger's way,  
The flute enchanted shall we play.*

*One day, a mighty oak was broken by lightning...  
Then this magic token my father fashioned with his knife.  
All thru the storm he risked his life.  
You hold the magic made that day,  
And it will guide us one our way.  
Its golden tones will provide the might  
To part the veil of darkest night.*

*(Tamino plays the flute as he and Pamina enter the portal leading to the Trial by Fire)*

TAM AND PAM

*Tho' fire was raging all around us,  
No flame our skin did scald or sear.  
The torment cannot crush or drown us.  
No tribulation do we fear.  
The spell of magic fast has bound us,  
As journey's ending now we near.*

50.

*We've found the answer to our quest.  
True love will answer any test.*

PRIESTS

*Hurrah! Hurrah! Hurrah! O noble pair!  
The greatest bond you now will share.  
The temple doors swing open wide.  
Come, come, enter by each other's side.*

*(All enter the temple as Papageno appears, distraught)*

**SCENE VII: SARASTRO'S TEMPLE, BEFORE THE DOOR TO THE  
GREAT HALL**

PAP

*Papagena! Papagena! Papagena!  
Sweetheart! Darling! Lovey dovey!  
It's hopeless.  
Oh, how I do miss her...  
I never got a chance to kiss her.  
A blabbermouth...blabbermouth... that is my plight!  
Now she is lost, it serves me right.  
Now she's lost, it serves me right.*

*Right from the time I drank the wine,  
She has been all I'm dreaming of.  
She is so very, very fine!  
I am in love. I am in love.*

*Papagena, little cutey!  
Papagena, thing of beauty!*

*Not a sound, she's gone forever,  
Hopeless is this whole endeavor.  
In my heart I'll have no rest.  
Maybe death would be the best.*

*Hanging's one quick way of killing,  
And there's not much pain, God willing.  
Just a snap and I am done,  
Never more to see the sun.*

51.

*Such a martyr this has made me,  
Nothing ever would dissuade me.  
Since the world no love will send,  
I will make my fatal end... I will make my fatal end!*

*Time has not run out completely.  
If some lady asks me sweetly,  
I might put it off a week!  
Did I hear somebody speak?*

*Not a whimper... I am certain!  
Now my pride is hurting.  
This is very disconcerting!  
Papageno, time to die...  
You will hear no maiden cry.*

*No, she must be late!  
That's right! I'd better wait.  
You will see... she'll be here when I count three.  
One... two... three.*

*Now I've said my final word.  
Time to strangle this poor bird.  
Not a person seems to care,  
So I'll end this sad affair.*

**THREE BOYS**

*Hold on! Hold on! Hold on!  
Hear, Papageno, what we say;  
Don't be so quick to throw your life away.*

**PAP**

*You took your time, I don't mind saying.  
But my position's most dismaying.  
I'm feeling very much alone  
Without a girl to call my own.*

**THREE BOYS**

*You silly fellow, stop your fretting!  
The magic bells you've been forgetting.*

**PAP**

*My God, you're right, I wasn't thinking.  
Oh, pretty bells, I'll set you clinking.*

*Your magic spells I sorely need.*

*(Papageno plays his magic bells)*

*Ring, always ring... seek my darling's ear!  
Sing, sweetly sing... bring my lover here!  
My lover here!*

**THE THREE BOYS**

*Now Papageno, turn around!*

*(The three boys disappear as Papagena appears)*

**PAPAGENO**

*Pa, Pa, Pa!*

**PAPAGENA**

*Pa, Pa, Pa!*

**PAPAGENO**

*Pa, Pa, Pa, Pa!*

**PAPAGENA**

*Pa, Pa, Pa, Pa! etc.*

**PAPAGENO**

*Pa, Pa, Pa, Pa, Papagena!*

**PAPAGENA**

*Pa, Pa, Pa, Papageno!*

**PAPAGENO**

*Promise now you'll stay forever!*

**PAPAGENA**

*Yes, I'll stay now and forever!*

**PAPAGENO**

*We'll be lovebirds of a feather!*

**PAPAGENA**

*Nestling oh, so snug together!*

PAPAGENO

*Oh, how happy we will be.  
Soon it will be time for nesting.*

PAPAGENA

*Oh, how happy we will be.  
Soon it will be time for nesting.*

BOTH

*It will be most interesting,  
And then one day we'll be a flock.  
What a shock! What a shock!  
Where there were two, there's now a flock.*

PAPAGENO

*First, there's a little Papageno...*

PAPAGENA

*Then, there's a little Papagena...*

PAPAGENO

*First, yet another Papageno...  
Papageno! Papageno! Papageno! Papageno!*

PAPAGENA

*Then, there's a little Papagena...  
Papagena! Papagena! Papagena! Papagena!*

PAPAGENO

*Where is the tree whose limbs will hold us  
With such a lot of Papa, papa, etc. Papagenos  
Until they fly away so free?*

PAPAGENA

*Where is the tree whose limbs will hold us  
With such a lot of Papa, papa, etc. Papagenas  
Until they fly away so free?*

PAPAGENO

*Papageno, Papageno, pa,pa,pa,pa,pa,pa, pa,pa, Papageno,  
Until they fly away so free, etc.  
Papageno!*

PAPAGENA

*Papagena, Papagena, pa,pa,pa,pa,pa,pa, pa,pa, Papagena,  
Until they fly away so free, etc.  
Papagena!*

**#21 FINALE, ACT II, PART 3 — QUEEN OF THE NIGHT, 3 LADIES,  
MONOSTATOS, THEN ALL.**

***Night, some time later. The Queen and Three Ladies follow Monostatos  
to the Temple entrance***

MON

*Along the hallways of the temple,  
In ev'ry shadow we must hide.*

QUEEN AND LADIES

*The hated tyrant now will tremble  
When he confronts his homicide.*

MON

*Your Highness, keep your word...  
I helped you. Pamina now must be my bride.*

QUEEN

*Your price is high, but I will pay it.  
My daughter now will be your bride.  
My child shall be the traitor's bride!*

LADIES

*Yes, yes, her child shall be the traitor's bride!*

MON

*I hear a sound like distant thunder,  
And yet it seems within these walls.*

QUEEN AND LADIES

*Yes, I am full of wonder.  
What can it be that so appalls?*

MON

*They are inside beyond the landing...*

QUEEN AND LADIES

*Then we will kill them where they're standing!  
Yes, we will kill them where they're standing.  
We will unloose, with matchless might,  
The dreaded forces of the night*

LADIES

*Oh, Queen, the war is nearly won!  
Your reign of darkness will have begun!*

*(Thunder. The temple door opens. Sarastro appears in a blazing shaft of sunlight)*

QUEEN, LADIES, MONOSTATOS

*The hot shaft of sunlight has doomed us to die!  
To hell we descend as in terror we cry!*

*(they descend out of sight)*

SARASTRO

*The bright glare of sunlight has conquered the night  
As truth shatters falsehood and wrong flies from right!*

ALL

*Rays of truth and virtue  
Burn thru evil's blight.  
Hope is now triumphant.  
Love is man's guiding light.  
The good are triumphant and justice is done.  
Thru knowledge and courage all glory is won!*

**END OF THE OPERA**